

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

Digital analogue of English version of the extracts from original Russian Notices to Mariners is available by: <http://structure.mil.ru/structure/forces/hydrographic/info/notices.htm>

CHARTS CORRECTION

Barents Sea

5686 (T) Charts 15005, 15004

| | | | |
|-----|---------------------------------------|--------------|--------------|
| Add | 1. Legend «missing» to floating jetty | 69°11'57.5"N | 33°24'29.8"E |
| | 2. Legend «missing» to floating jetty | 69°11'55.3"N | 33°24'35.5"E |
| | 3. Legend «missing» to floating jetty | 69°11'54.3"N | 33°24'45.0"E |

5687 Charts 17008(1–8), 17055(8,9), 15004(7,8)

| | | | |
|--------|---|--------------|--------------|
| Delete | 1. Stranded wreck | 69°00'01.2"N | 33°03'31.7"E |
| | 2. Stranded wreck | 69°00'01.9"N | 33°03'31.8"E |
| | 3. Stranded wreck | 69°00'02.5"N | 33°03'31.9"E |
| | 4. Stranded wreck | 69°00'03.7"N | 33°03'32.0"E |
| | 5. Stranded wreck | 69°00'04.4"N | 33°03'31.9"E |
| | 6. Section of jetty | 69°00'05.8"N | 33°03'31.1"E |
| | 7. Wreck | 69°00'06.4"N | 33°03'28.0"E |
| Add | 8. Submerged obstruction, covered 9.4 m depth | 69°00'06.6"N | 33°03'27.7"E |
| Delete | 9. Depth 5.6 m | 69°00'02.4"N | 33°03'29.5"E |

5688 (T) Charts 17008, 17055

| | | | |
|-----|--|--------------|--------------|
| Add | Floating jetty, 12 m in width, depth 3.2 m above it, legend «subm» between | 69°00'04.9"N | 33°03'30.1"E |
| | | 69°00'06.8"N | 33°03'31.0"E |
| | Cancel coastal warning MURMANSK 17/17 | | |

Baltic Sea

5714 Charts 28005, 28006, 25004–INT1261, 25007, 25000, 25001

| | | | |
|-----|---|---------------|---------------|
| Add | Submarine cable between | 59°58'50.19"N | 29°45'45.37"E |
| | | 59°58'47.27"N | 29°45'40.51"E |
| | | 59°58'39.07"N | 29°45'21.50"E |
| | | 59°58'28.90"N | 29°45'04.83"E |
| | (border of chart 28005) | 59°57'43.00"N | 29°45'18.43"E |
| | | 59°57'41.87"N | 29°45'18.76"E |
| | | 59°57'39.55"N | 29°45'05.00"E |
| | | 59°57'35.59"N | 29°44'58.43"E |
| | | 59°57'26.62"N | 29°44'42.07"E |
| | | 59°57'24.76"N | 29°44'41.59"E |
| | | 59°57'23.68"N | 29°44'39.35"E |
| | | 59°57'11.55"N | 29°44'36.79"E |
| | | 59°56'50.51"N | 29°44'29.37"E |
| | | 59°56'28.62"N | 29°44'24.65"E |
| | | 59°56'15.70"N | 29°44'20.00"E |
| | | 59°56'00.89"N | 29°44'18.07"E |
| | | 59°55'51.12"N | 29°44'14.25"E |
| | | 59°55'38.83"N | 29°44'07.82"E |
| | Cancel coastal warning PETERSBURG 222/15 | | |

Black Sea

5723 (T) Chart 38174 plan A

| | | | |
|-----|---|--------------|--------------|
| Add | 1. Area, legend «See Caution», between | 44°43'31.5"N | 37°47'25.3"E |
| | | 44°43'32.8"N | 37°47'23.9"E |
| | | 44°43'31.7"N | 37°47'22.1"E |
| | | 44°43'33.0"N | 37°47'20.7"E |
| | | 44°43'34.0"N | 37°47'22.5"E |
| | | 44°43'35.3"N | 37°47'21.1"E |
| | | 44°43'34.3"N | 37°47'19.3"E |
| | | 44°43'35.5"N | 37°47'17.9"E |
| | | 44°43'36.6"N | 37°47'19.7"E |
| | | 44°43'37.8"N | 37°47'18.2"E |
| | | 44°43'36.8"N | 37°47'16.5"E |
| | | 44°43'38.1"N | 37°47'15.0"E |
| | | 44°43'41.1"N | 37°47'20.4"E |
| | | 44°43'39.8"N | 37°47'21.8"E |
| | | 44°43'38.8"N | 37°47'20.0"E |
| | | 44°43'37.6"N | 37°47'21.4"E |
| | | 44°43'38.6"N | 37°47'23.2"E |
| | | 44°43'37.3"N | 37°47'24.6"E |
| | | 44°43'36.3"N | 37°47'22.8"E |
| | | 44°43'35.0"N | 37°47'24.3"E |
| | | 44°43'36.0"N | 37°47'26.0"E |
| | | 44°43'34.8"N | 37°47'27.5"E |
| | | 44°43'33.8"N | 37°47'25.7"E |
| | | 44°43'32.5"N | 37°47'27.1"E |
| | | 44°43'31.5"N | 37°47'25.3"E |

| | | |
|--|--------------|--------------|
| 2. Area, legend «See Caution», between | 44°43'32.3"N | 37°47'10.7"E |
| | 44°43'33.9"N | 37°47'10.6"E |
| | 44°43'34.0"N | 37°47'12.9"E |
| | 44°43'32.3"N | 37°47'12.9"E |
| | 44°43'32.3"N | 37°47'10.7"E |
| 3. Area, legend «See Caution», between | 44°43'33.2"N | 37°47'34.8"E |
| | 44°43'34.8"N | 37°47'34.7"E |
| | 44°43'34.8"N | 37°47'37.0"E |
| | 44°43'33.2"N | 37°47'37.0"E |
| | 44°43'33.2"N | 37°47'34.8"E |
| 4. Area, legend «See Caution», between | 44°43'37.3"N | 37°47'31.6"E |
| | 44°43'38.9"N | 37°47'31.6"E |
| | 44°43'39.0"N | 37°47'33.7"E |
| | 44°43'37.3"N | 37°47'33.9"E |
| | 44°43'37.3"N | 37°47'31.6"E |
| 5. Area, legend «See Caution», between | 44°43'43.0"N | 37°47'40.6"E |
| | 44°43'44.6"N | 37°47'40.6"E |
| | 44°43'44.6"N | 37°47'42.8"E |
| | 44°43'43.0"N | 37°47'42.9"E |
| | 44°43'43.0"N | 37°47'40.6"E |
| 6. Area, legend «See Caution», between | 44°43'39.8"N | 37°47'54.1"E |
| | 44°43'41.4"N | 37°47'54.1"E |
| | 44°43'41.4"N | 37°47'56.4"E |
| | 44°43'39.8"N | 37°47'56.4"E |
| | 44°43'39.8"N | 37°47'54.1"E |
| 7. Area, legend «See Caution», between | 44°43'34.3"N | 37°47'46.2"E |
| | 44°43'35.9"N | 37°47'46.1"E |
| | 44°43'36.0"N | 37°47'48.4"E |
| | 44°43'34.3"N | 37°47'48.4"E |
| | 44°43'34.3"N | 37°47'46.2"E |
| 8. Area, legend «See Caution», between | 44°43'30.6"N | 37°48'00.0"E |
| | 44°43'32.2"N | 37°48'00.0"E |
| | 44°43'32.3"N | 37°48'02.3"E |
| | 44°43'30.6"N | 37°48'02.3"E |
| | 44°43'30.6"N | 37°48'00.0"E |
| 9. Area, legend «See Caution», between | 44°43'17.8"N | 37°47'20.8"E |
| | 44°43'19.5"N | 37°47'20.7"E |
| | 44°43'19.5"N | 37°47'23.0"E |
| | 44°43'17.9"N | 37°47'23.0"E |
| | 44°43'17.8"N | 37°47'20.8"E |
| 10. Area, legend «See Caution», between | 44°43'20.3"N | 37°47'30.4"E |
| | 44°43'21.9"N | 37°47'30.4"E |
| | 44°43'21.9"N | 37°47'32.6"E |
| | 44°43'20.3"N | 37°47'32.7"E |
| | 44°43'20.3"N | 37°47'30.4"E |

| | | |
|--|--------------|--------------|
| 11. Area, legend «See Caution», between | 44°43'22.6"N | 37°47'39.5"E |
| | 44°43'24.2"N | 37°47'39.4"E |
| | 44°43'24.3"N | 37°47'41.7"E |
| | 44°43'22.6"N | 37°47'41.7"E |
| | 44°43'22.6"N | 37°47'39.5"E |
| 12. Area, legend «See Caution», between | 44°43'17.4"N | 37°47'56.9"E |
| | 44°43'19.0"N | 37°47'56.9"E |
| | 44°43'19.0"N | 37°47'59.2"E |
| | 44°43'17.3"N | 37°47'59.2"E |
| | 44°43'17.4"N | 37°47'56.9"E |
| 13. Area, legend «See Caution», between | 44°43'09.8"N | 37°48'04.2"E |
| | 44°43'11.4"N | 37°48'04.2"E |
| | 44°43'11.5"N | 37°48'06.5"E |
| | 44°43'09.8"N | 37°48'06.5"E |
| | 44°43'09.8"N | 37°48'04.2"E |
| 14. Area, legend «See Caution», between | 44°43'13.0"N | 37°48'10.2"E |
| | 44°43'14.6"N | 37°48'10.2"E |
| | 44°43'14.6"N | 37°48'12.5"E |
| | 44°43'13.0"N | 37°48'12.5"E |
| | 44°43'13.0"N | 37°48'10.2"E |
| 15. Caution note (T) <i>Caution.</i> The areas (44°43'35"N 37°47'23"E), (44°43'38"N 37°47'32"E), (44°43'44"N 37°47'42"E), (44°43'41"N 37°47'55"E), (44°43'34"N 37°47'36"E), (44°43'35"N 37°47'47"E), (44°43'31"N 37°48'01"E), (44°43'23"N 37°47'41"E), (44°43'21"N 37°47'32"E), (44°43'19"N 37°47'22"E), (44°43'33"N 37°47'12"E), (44°43'18"N 37°47'58"E), (44°43'11"N 37°48'05"E), (44°43'14"N 37°48'11"E) have been cleared of the explosive objects due to the results of the works on removal of the mine danger. | | |

Sea of Japan

5735 (T) Charts 68025, 68072, 68006, 65002

Add

| | | |
|---|--------------|---------------|
| 1. Area, legend «See Caution», between coastline and positions | 43°00'55.4"N | 131°54'43.8"E |
| | 43°00'55.4"N | 131°54'55.0"E |
| | 43°00'38.6"N | 131°54'55.0"E |
| | 43°00'38.6"N | 131°54'37.0"E |

2. Caution note

(T) Caution.

Scientific works are being carried out and cages for marine mammals are being established in the area (43°00'48.0"N 131°54'49.6"E).

To provide safe navigation in the above area anchoring, bottom gear fishing, underwater and dredging works and navigating with a slack anchor chain are not recommended.

Cancel coastal warning
VLADIVOSTOK 154/17

NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

5760 Pub. 1202 ed. 2007

For the extracts from Obligatory Regulations of Maritime Port Vyborg, ed. 2013, and Obligatory Regulations of Maritime Port Vysotsk, ed. 2015, see this NM in Russian.

CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

Pub. 7207 ed. 2013

CHARTS

| № | Title | Scale 1: | Edition | Page |
|-------|---|--|---------------|--------|
| 26149 | Baltic Sea. Coast of Sweden. South Part of Kalmarsund A. Grönhögen B. Degerhamn B. Mörbylånga Г. Kristianopel Д. Bergkvara E. Ekenäs (In Russian and English) | 50 000 10 000 10 000 10 000 10 000 25 000 10 000 | NE 29.07.2017 | 15,69 |
| 35213 | Sea of Marmara. Coast of Turkey. Southern Part of Dardanelles Limits: 39°58'12"N–40°37'00"N 26°09'30"E–26°44'54"E A. Dardanelles Narrow B. Entrance to Dardanelles | 75 000 25 000 25 000 | NE 29.07.2017 | 29,153 |

| № | Title | Scale 1: | Edition | Page |
|-------|--|----------|---------------|--------|
| | B. Çanakkale | 5 000 | | |
| | Limits: 40°08'47"N 26°23'48"E | | | |
| | 40°09'46"N 26°23'48"E | | | |
| | 40°09'46"N 26°24'40"E | | | |
| | 40°09'04"N 26°24'40"E | | | |
| | 40°08'47"N 26°24'26"E | | | |
| | (In Russian and English) | | | |
| 38358 | Ionian Sea. Coast of Italy. Ports and Harbours in Stretto di Messina | | NE 29.07.2017 | 32,145 |
| | A. Porto di Messina | 7 500 | | |
| | B. Porto di Villa San Giovanni | 7 500 | | |
| | B. Porto di Reggio di Calabria | 7 500 | | |
| | (In Russian and English) | | | |

Pub. 7407 ed. 2014

CHARTS

| № | Title | Scale 1: | Edition | Page |
|-------|--|----------|---------------|-------|
| 69331 | Tokyo Wan. Japan. Keihin Ko. Yokohama Ku. Negishi Wan (In Russian and English) | 11 000 | NE 29.07.2017 | 28,99 |

NAVIGATIONAL WARNINGS

NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 15.10.2017 TO 21.10.2017

NAVAREA XIII

NAVAREA XIII 102/17

SEA OF OKHOTSK PROLIV LAPERUZA PORT KORSAKOV
CHARTS RUS 62175 65108 60101

1. TUG TOWING DRILLING RIG HAKURYU-5 UNTIL 22 OCT
FROM 52-12-04.6N 143-53-30.4E TO 46-38N 142-37E VIA
48-53N 145-44E 47-45N 145-58E 47-01N 145-40E 46-20N 144-00E
46-03N 143-35E 45-57N 143-28E 45-57N 143-08E 46-25N 142-51E
2. CANCEL THIS MESSAGE 23 OCT 17

NAVAREA XIII 103/17

SEA OF OKHOTSK
CHARTS RUS 62174 62175

1. BUOY STATIONS REMOVED
 - A. 51-25.4N 144-04.5E
 - B. 51-13.2N 144-19.5E
2. CANCEL THIS MESSAGE 29 OCT 17

NAVAREA XIII 104/17

1. CANCEL 68/17
2. CANCEL THIS MESSAGE

NAVAREA XIII 105/17

SEA OF OKHOTSK
CHARTS RUS 62275 61020 62181

1. MISSILE EXERCISES 26 TO 30 OCT 0700 TO 1400 UTC IN AREAS
 - A. 47-36N 151-21E 47-54N 151-06E 48-06N 151-40E 47-52N 151-58E
 - B. WITHIN 27 MILE RADIUS OF 52-46-40N 146-21-00E
 - C. WITHIN 27.5 MILE RADIUS OF 57-09-40N 140-33-41E
2. CANCEL THIS MESSAGE 301500 UTC OCT 17

NAVAREA XIII 106/17

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 220000 UTC OCT 17
2017: 86, 93, 99, 100, 102, 103, 105, 106
 - A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET
 - B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE
WEBSITE AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY
E-MAIL FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO_NAVAREA@MIL.RU
 - C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS
OF RUSSIAN NOTICES TO MARINERS
2. CANCEL 101/17 AND THIS PARA

NAVAREA XX

NAVAREA XX 155/17

KARA SEA AND LAPTEV SEA

CHARTS RUS 11134 11135

1. MISSILE FIRING 0500 TO 1700 UTC DAILY 20 TO 30 OCT
IN AREA TEMPORARILY DANGEROUS TO NAVIGATION BOUNDED BY
81-21.6N 089-42.0E 81-50.4N 087-39.6E 82-47.4N 085-28.2E 83-24.0N 096-39.0E
83-17.4N 115-13.8E 82-37.2N 115-58.8E 81-39.0N 114-30.0E 81-39.6N 104-09.6E
2. CANCEL THIS MSG 301800 UTC OCT 17

NAVAREA XX 156/17

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. SPECIAL ACTIVITIES 0500 TO 1700 UTC DAILY 20 TO 30 OCT
IN AREAS DANGEROUS TO NAVIGATION BOUNDED BY
A. 72-18.0N 049-32.0E 72-03.0N 050-30.0E 68-53.0N 043-25.0E 69-06.0N 042-32.0E
B. 76-26.0N 055-22.0E 76-16.0N 056-46.0E 72-25.0N 050-35.0E 72-32.0N 049-25.0E
2. CANCEL THIS MSG 301800 UTC OCT 17

NAVAREA XX 157/17

BARENTS SEA

1. MISSILE FIRING 0500 TO 1700 UTC DAILY 20 TO 30 OCT
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS
DANGEROUS OUTSIDE IN AREAS BOUNDED BY
A. 69-33.0N 034-10.0E 69-33.0N 035-00.0E 69-27.0N 035-00.0E 69-27.0N 034-10.0E
B. 72-54.0N 034-36.6E 72-43.2N 037-49.2E 72-34.8N 039-33.6E 71-03.0N 038-24.6E
70-27.0N 037-55.8E 70-27.0N 037-01.8E 70-42.0N 034-05.4E 72-16.8N 034-09.0E
2. CANCEL THIS MSG 301800 UTC OCT 17

NAVAREA XX 158/17

BARENTS AND KARA SEAS

CHARTS RUS 10100 10101 10102 10103

1. MISSILE FIRING 0300 TO 1700 UTC DAILY 17 TO 22 OCT AND 222100 TO 272100 UTC OCT
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE
IN AREA BOUNDED BY 77-09.0N 050-27.0E 77-33.0N 054-48.0E 77-29.0N 063-57.0E
76-42.5N 065-58.0E THEN COASTAL LINE TO 76-09.0N 067-24.0E 74-53.0N 070-32.0E
70-12.0N 061-54.0E 69-54.0N 060-28.0E THEN COASTAL LINE TO 69-57.8N 058-50.0E
70-17.0N 048-51.0E 73-04.0N 042-46.0E 75-00.0N 042-46.0E
2. CANCEL THIS MESSAGE 272200 UTC OCT 17
3. CANCEL 152/17 AND THIS PARA

NAVAREA XX 159/17

BARENTS SEA

CHART RUS 11129

1. SEISMIC SURVEY IN PROGRESS 21 TO 25 OCT BY M/V GEOLOG DMITRIY NALIVKIN
TOWING STREAMER 8100 METRES LONG IN AREA BOUNDED BY
69-44.7N 055-40.9E 69-39.4N 056-31.3E 69-38.1N 056-30.2E 69-34.8N 057-00.0E
69-32.3N 057-00.0E 69-30.1N 057-17.5E 69-24.6N 057-12.3E 69-35.6N 055-33.1E
EIGHT MILE ASTERN AND TWO MILE ABEAM BERTH REQUESTED
2. CANCEL THIS MSG 26 OCT 17

NAVAREA XX 160/17

BARENTS SEA

CHART RUS 11115

1. DRIFTING SEISMIC YELLOW BUOY OF M/V IVAN GUBKIN REPORTED IN 69-55.5N 053-11.5E AT 180955 UTC OCT
2. CANCEL THIS MSG 210955 UTC OCT 17

NAVAREA XX 161/17

BARENTS SEA AND CHYOSHSKAYA GUBA

CHART RUS 10100

1. MISSILE FIRING 0500 TO 1500 UTC DAILY 23 TO 25 OCT
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE
IN AREA BOUNDED BY 68-23.3N 046-08.3E 68-41.8N 048-40.0E 68-41.3N 049-37.0E
68-26.4N 050-57.7E THEN COASTAL LINE TO 68-23.3N 046-08.3E
2. CANCEL THIS MSG 251600 UTC OCT 17

NAVAREA XX 162/17

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 220000 UTC OCT 17
2017: 87, 105, 114, 124, 125, 155, 156, 157, 158, 159, 161, 162
2. CANCEL 154/17 AND THIS PARA

NAVAREA XXI

NAVAREA XXI 54/17

1. CANCEL 45/17
2. CANCEL THIS MSG

NAVAREA XXI 55/17

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 220000 UTC OCT 17
2017: 43, 46, 55
2. CANCEL 53/17 AND THIS PARA

NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 22.10.2017

NAVAREA XIII

2017 - 86, 93, 99, 100, 102, 103, 105, 106

NAVAREA XX

2017 - 87, 105, 114, 124, 125, 155, 156, 157, 158, 159, 161, 162

NAVAREA XXI

2017 - 43, 46, 55

Редактор И. И. Викторов

Технический редактор С. С. Лихацкая

Сдано в производство 25.10.2017.

Формат 70×108¹/₁₆.

Подписано в печать 25.10.2017.

Бумага офсетная.

Гарнитура Школьная.

Печать термостатическая.

Усл. печ. л. 1,05.

Тираж 5 экз.

Изд. № 132.

Заказ 197.

Подготовлено к изданию и отпечатано в ФКУ «280 ЦКП ВМФ». 191167, Санкт-Петербург, ул. Атаманская, 4